

# Отчетъ Общества Потребителей „Сполэмъ” въ Пабіаницахъ.



## SPRAWOZDANIE z działalności Stowarzyszenia Spożywczego „SPOŁEM” w Pabjanicach за 1911 г. за 1911 г.

### Правленіе:

Председатель: Фр. Гембальскій.  
Кассиръ: К. Гертнеръ.  
Секретарь: Фр. Роговскій.

### Члены Правленія:

В. Польць, С. Стемпень, А. Крыстекъ, А. Новицкій, С. Станиславскій, Е. Климовскій, И. Гайда, К. Кемпинскіи.

### Ревизионная Комиссія:

Кс. Юсифъ Винярскій, В. Каменьскій, А. Кноррь.  
Контролеръ: Ф. Гембальскій.  
Бухгалтеръ: В. Якубовскій.

### Zarząd:

Prezes: Fr. Gębalski.  
Skarbnik: K. Gertner.  
Sekretarz: Fr. Rogowski.

### Członkowie Zarządu:

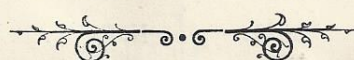
W. Polc, S. Stępień, A. Krystek, A. Nowicki, S. Stanisławski, B. Wolniewski, E. Klimkowski, J. Gajda, K. Kępiński.

### Komisja Rewizyjna:

Ks. Józef Winiarski, W. Kamieński, A. Knorr.  
Kontroler: F. Gębalski.  
Buchalter: M. Jakubowski.

Членовъ Общества съ начала года было . . . . .	801	Stowarzyszenie na początku roku liczyło członków.
Въ отчетномъ году прибыло 102 убыло 51 . . . . .	51	W ciągu roku przybyło 102 ubyło 51.
На 1912 годъ осталось . . . . .	852	Na 1912 rok pozostaje.
Выбывающихъ членовъ . . . . .	43	Z tych wypowiedziało swoje udziały.

Członkowie Stowarzyszenia  
w ciągu 1911 roku kupili towarów  
za 82259 rubli.



**Targi:**

Sklep № 0 targował . . .	Rb.	18578.66
" " 1 " . . .	"	12841.17
" " 2 " . . .	"	16989.—
" " 3 " . . .	"	13958.—
" " 4 " . . .	"	18185.67
" " 5 " . . .	"	16418.55
" " 6 " . . .	"	21580 19
" " 7 " . . .	"	9765.—
" " 8 " . . .	"	4198.17
Magazyn sprzedał hurtem	"	3196.22
Skład węgla i drzewa . . .	"	821.24
Piekarnia (postronnym) . .	"	694.65
	Rb.	<u>137226.52</u>

1907 <sup>1</sup> Targowano w Styczniu . .	Rb.	8590.07
" " " Lutym . . .	"	9330.50
" " " Marcu . . .	"	13549.67
" " " Kwietniu . . .	"	13545.11
" " " Maju . . .	"	9257.55
" " " Czerwcu . . .	"	12329.04
1909 <sup>1</sup> " " " Lipcu . . .	"	9502.—
" " " Sierpniu . . .	"	9364.65
" " " Wrześniu . . .	"	12285.04
" " " Październ. . .	"	12499.—
" " " Listopadzie . . .	"	12641.—
" " " Grudniu . . .	"	14332.89
	Rb.	<u>137226.52</u>

## Co sprzedano w ciągu roku.

Pieczywa za . . . . . Rb. 31118.52	Tytuniu, Zapalek i t. p. . . za Rb. 7566.74
Wędlin " . . . . . " 8100.—	Tow. Norynb. i galanter. . . " " 2832.70
Cukru " . . . . . " 26215.—	Śledzi i Soli . . . . . " " 2348.—
Herbaty, kawy i t. p. . . . " 8021.—	Nafty . . . . . " " 9656.50
Mąki, kasz i t. p. . . . . " 25595.57	Węgla i drzewa . . . . . " " 821.24
Kolonialne i różne . . . . . " 9380.25	Mydła, Świec i t. p. . . . . " " 4571.—

## Podział czystego zysku za 1910 rok.

Pozostało na rok 1911 . . . . .	Rb. 5061.54
Odliczono: 10% na kapitał zapasowy	Rb. 506.15
" 6% " " udziałowy	" 960.84
" na kapitał rezerwowy . . . . .	" 3594.55
	Rb. 5061.54

## Rach. Udziałów.

W dniu 1 Stycznia 1911 roku było udziałów na . . . . .	Rb.	16814.98	✓
W ciągu roku sprawozdawczego przybyło . . . . .	"	3870.54	
	Rb.	<u>20685.52</u>	
" " " wypłacono . . . . .	"	2027.86	
		<u>18657.66</u>	✓
Pozostaje na 1912 rok . . . . .	"	18657.66	

## Rach. Towarów.

W ciągu 1911 roku sprzedano towarów za . . . . .	Rb.	165338.40	
W dniu 31 Grudnia 1911 roku było towarów za . . . . .	"	23445.68	
	Rb.	<u>188784.08</u>	
Z roku 1910 pozostawało towarów za . . . . .	20039.14		
W ciągu roku kupiono " " . . . . .	155837.34	175876.48	
Zysk brutto na towarach . . . . .	Rb.	<u>12907.60</u>	

## Rach. Ruchomości.

Na początku 1911 roku było ruchomości za . . . . .	Rb.	2292.71	
W ciągu roku dokupiono za . . . . .	"	1005.32	3298.03
W okresie sprawozdawczym sprzedano za . . . . .	"	8.—	
Odpisano na amortyzację 10% . . . . .	"	329.—	337.—
		<u>2961.03</u>	
Pozostaje na 1912 rok . . . . .	Rb.	2961.03	

## Rach. Nieruchomości.

Dnia 1-go Stycznia 1911 r. wartość domów

№ 126 i 127 stanowiła . . . . .	Rb. 9915.29
Nowe budowy . . . . .	„ 1459.25
Remont podatki i $\frac{1}{10}\frac{1}{10}$ od poz. hyp. . . . .	„ 528.81
Czysty zysk . . . . .	„ 602.34
	Rb. 12505.69

Komorne:

1) od lokatorów . . . . .	Rb. 599.15
2) magazyn, piek. i kantor. . . . .	„ 532.— 1131.15
Wartość d. 31 Grudnia 1911 r. . . . .	„ 10878.79
5% amortyzacji od 9915 rb. . . . .	„ 495.75 11374.54
	Rb. 12505.69

## Koszta Handlowe.

Patenta i podatki drobne . . . . .	Rb. 336.91
Lokale . . . . .	„ 2340.17
Pracownicy . . . . .	„ 6427.04
Opał i światło . . . . .	„ 286.55
Ubezpieczenie od ognia . . . . .	„ 161.25
Materiały pism., Marki, Porto i t. p. . . . .	„ 260.62
Ogólne Zebrania i druki . . . . .	„ 189.87
Składka na biuro i pren. „Społem“ . . . . .	„ 252.10
Pogrzeb ś. p. Zawadzkiego . . . . .	„ 30.—
Wynagrodzenie Zarządu i Kasjera . . . . .	„ 350.—
Zjazd w W-wie, lustrację i $\frac{1}{10}$ w banku . . . . .	„ 86.40
	Rb. 10720.91

нижеподписавшіеся члены Ревизионной Комиссии, по повѣркѣ: счетовъ, реманента товаровъ, въ лавкахъ и магазинѣ и наличныхъ въ кассѣ по 18/31 Декабря 1911 года и по обревизованіи представленныхъ намъ чрезъ Правленіе отчета и баланса за истекшій 1911 годъ, нашли согласны съ книгами и всеми документами. Подтверждая заключеніе отчетнаго года чистую прибыль въ суммѣ 2675 руб. 03 коп. предлагаемъ Общему Собранію утвердить таковой.

подписано:

Кс. І. Винярскій, В. Каменьскій, А. Кноррь.

Пабянице, 4/17 Марта 1912 г.

І

sani członkowie Komisji Rewizyjnej po sprawdzeniu rachunków dotyczących rewanentu towarów w sklepach, magazynie i stanu gotówki do dnia 31 Grudnia 1911 r. i po rozpatrzeniu przedstawionego nam przez Zarząd sprawozdania za czas od 1-go Stycznia do 31 Grudnia 1911 roku znaleźliśmy takowy zgodny z ksiązkami i dowodami. Stwierdzając zamknięcie roku sprawozdawczego czystym zyskiem 2675 rb. 03 kop. postanowiliśmy proponować Ogólnemu Zebraniu zatwierdzenie powyższego sprawozdania.

podpisali:

Ks. J. Winiarski, W. Kamiński, A. Knorr.

Pabjanice, 17 Marca 1912 roku.



## Счетъ Прибыли и Убытка—Rachunek Strat i Zysków за—za 1911 г.

Расходъ—Wydano:	Доходъ—Zarobiono:
Торгов. расходы—Koszta handlowe . . . . . 10720.91	Валов. дох. на тов.—Zysk b-tto na towar. 12907.60
Уплочено %/о—Wypłacono %/о . . . . . 563.25	Доходъ на пекарни—Zysk na piekarni . . . 1315.10
Погашение имущества—Amortyzacja . . . . . 913.55	„ „ недвижим.—Zysk na domach. . . . . 602.34
Убытки необыкновен.—Straty nadzwycz. . . . . 261.29	%/о %/о и провизия—Prowizje i %/о %/о . . . . . 308.99
Чистая прибыль—Czysty zysk . . . . . 2675.03	
<u>15134.03</u>	<u>15134.03</u>

### БАЛАНСЪ на 18/31 Декабря 1911 г. na 31 Grudnia **BILANS.**

Активъ—Stan czynny:	Пассивъ—Stan bierny:
Касса—Kasa gotowizną . . . . . 700.15	Паи—Udziały . . . . . 17759.02
Товары—Towary . . . . . 23497.73	выбывающие—wymówione 898.64 18657.66
Движим.—Ruchomości . . . . . 2961.03	Кредиторы—Wierzyciele:
Недвижим.—Nieruchomości . . . . . 10878.79	1) ссуды—pożyczki . . . . . 13735.14
Дебиторы—Dłużnicy . . . . . 499.31	2) Прикащики—Pracownicy 295.27
Паи Варш.Союза О.П.—Udział W.Zw.St.Sp. 887.00	3) Поставщики—Dostawcy 6560.33 20590.74
Депозитъ Зап. Кап.—Depozyt Kap. Zar. 1199.48	Капиталы—Kapitały:
Банкъ т/сч.—Bank na rach/bież. . . . . 6726.50	1) запасный—zapasowy . . . . . 1666.97
Лошади—Konie i wozy . . . . . 799.25	2) резервный—rezerwowy 4558.84 6225.81
<u>48149.24</u>	Прибыль—Czysty zysk . . . . . 2675.03
	<u>48149.24</u>

Протоколъ Ревизионной Комиссии.

На основании § 53 устава Общества,

Protokół Komisji Rewizyjnej.

Stosownie do § 53 ustawy niżej podpi-